

## Licenčná zmluva

uzatvorená podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

**Poskytovateľ:**

Šídlo:  
Štatutárny zástupca:  
IČO:  
DIČ:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:

**E&S Software, s.r.o.**

Mánesova 10/752, 120 00 Praha 2  
Adam Paclt, konateľ  
27174891  
CZ7174891

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe , odd C, vložka č. 102003

(ďalej len „poskytovateľ“)

**a**

**Nadobúdateľ:**

Šídlo:  
Štatutárny zástupca:  
Poverený zástupca  
na uzatvorenie zmluvy:  
IČO:  
DIČ:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Primaciálne nám.1, 81499 Bratislava  
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor  
  
JUDr. Dušana Višňovská, riaditeľka magistrátu  
00603481  
SK2020372596

(ďalej len „nadobúdateľ“)

za nasledovných, zmluvnými stranami dohodnutých podmienok:

### Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie, t.j. súhlasu na použitie produktu IceWarp Server Enterprise (ďalej len „produkt“) špecifikovaného v ods. 2 tohto článku za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť nadobúdateľovi:
  - a) licenciu pre (600) emailových účtov k produktu včítane AntiSpam Live, ktorý obsahuje nasledujúce moduly: Mail server, Web klient, AntiSpam, AntiVirus,

GroupWare, Instant Messaging server, SIP server, SMS server, FTP server a Web server,

- b) celkom (100) licencií ActiveSync serveru, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou produktu a funkčne je od neho neoddeliteľný,
  - c) celkom (50) licencií poštového klienta eMClient,
  - d) celkom (20) licencií modulu Outlook konektor,
  - e) implementáciu komunikačného riešenia a migráciu ze stávajícího komunikačného riešenia,
  - f) služby podpory produktu,
  - g) pravidelnú aktualizáciu produktu.
3. Inštaláciu produktu, jeho implementáciu a migráciu dát vykoná na svoje náklady poskytovateľ formou vzdialenej správy, a to najneskôr do 31.8.2012.
- a) podmienkou inštalácie a implementácie produktu je zabezpečenie vzdialeného prístupu na hardware nadobúdateľa,
  - b) pod pojmom inštalácia a implementácia produktu sa rozumie inštalácia produktu na hardware nadobúdateľa, ktorého súčasťou je nainštalovaný operačný systém schválený poskytovateľom a databáza schválená poskytovateľom. Súčasťou je základná konfigurácia a nastavenie overenia voči adresárovej službe, ak je nadobúdateľom implementovaná,
  - c) pod pojmom inštalácia a implementácia produktu sa najmä nerozumie inštalácia operačného systému na hardware nadobúdateľa, databázového produktu, inštalácia klientských aplikácií, nastavenia mobilných zariadení a nastavenie systémov tretích strán,
  - d) pod pojmom migrácia dát sa rozumie prenos serverových dát uložených na hardwaru nadobúdateľa do produktu poskytovateľa,
  - e) pod pojmom migrácia dát sa nerozumie prenos dát z klientských aplikácií, nepodporovaných serverových produktov alebo produktov s nekonzistentnou dátovou štruktúrou.

## **Článok II**

### **Rozsah licencie a spôsob použitia diela**

1. Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi k dielu v súlade s § 40 a nasl. autorského zákona vecne obmedzenú nevýhradnú licenciu, na neobmedzený čas.
2. Licencia je nadobúdateľovi udelená za účelom užívania produktu pre vlastné potreby v rámci jeho činnosti bez možnosti jeho užívania tretími osobami, či jeho šírenia.

### **Článok III**

#### **Odmena za udelenie licencie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobúdateľ uhradí poskytovateľovi podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhl. č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov odmenu za udelenie licencie vo výške 9 160,- € bez DPH (slovom deväťtisícstošestdesiat eur bez DPH). Odmena za udelenie licencie zahŕňa odmenu za poskytnutie licencie k všetkým súčastiam a príslušenstvám produktu, odmenu za pravidelnú aktualizáciu produktu a odmenu za poskytovanie technickej podpory produktu.
2. Úhrada odmeny sa uskutoční v lehote do (30) dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy formou prevodu na bankový účet poskytovateľa. Bezhotovostný platobný styk sa uskutoční prostredníctvom finančného ústavu nadobúdateľa na základe faktúry.
3. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, nadobúdateľ je oprávnený ju vrátiť a poskytovateľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, doplniť alebo vystaviť novú. V takomto prípade sa preruší lehota jej splatnosti a nová začne plynúť prevzatím nového, resp. upraveného daňového dokladu.

### **Článok IV**

#### **Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
  - a) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, aj bez udania dôvodu, pričom výpovedná doba je (3) mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
  - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
3. Nadobúdateľ a poskytovateľ sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane.

### **Článok V**

#### **Osobitné ustanovenia**

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy.  
Kontaktnou osobou za poskytovateľa je Filip Motejl – tel. +420 222 55 11 62  
Kontaktnou osobou za nadobúdateľa je Ing. Jaroslav Hrabě

2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky informácie, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade sporov vzniknutých na základe tejto zmluvy bude rozhodujúci právny poriadok Slovenskej republiky.

## **Článok VI Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona, Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dve (2) vyhotovenia.
4. Rozhodujúcim jazykom tejto zmluvy je slovenský jazyk. Pokiaľ nadobúdateľ poskytne poskytovateľovi aj iné jazykové verzie tejto zmluvy, je v prípade nesúlady medzi týmito verziami rozhodujúce znenie zmluvy v slovenskom jazyku.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 18. 07. 2012

V Praze dňa 10. 07. 2012

Za hlavné mesto SR Bratislavu:

Za E&S Software, s.r.o.

VR

.....  
JUDr. Dušana Višňovská  
riaditeľka magistrátu

VR

.....  
Adam Paclt  
konateľ